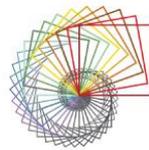




il Fiorenella Roccia  
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE



**Gemino**

Formazione  
Intercultura  
Gestione dei Conflitti



IV EDIZIONE

# DOPO BABELE 2019

Dalla banalità del male alla ricerca della verità



## CONVEGNO INTERRELIGIOSO E INTERCULTURALE

*In onore di Claudio Naranjo*

Le religioni più diffuse  
(Ebraismo, Cristianesimo,  
Islam, Induismo e Buddismo)  
in dialogo con le scienze psico-sociali.

Parole, musiche e danze sacre  
dalle religioni del mondo.

**VENERDI 13 DICEMBRE  
DALLE 09.00 ALLE 18.30**

Presso l'Aula Magna Scienze  
Internazionali e Diplomatiche  
Via Alviano 18 - Gorizia

**SABATO 14 DICEMBRE  
DALLE 09.30 ALLE 12.30**

Sala Conferenze Hotel Entourage,  
Piazza S. Antonio 2 - Gorizia

*"Il viaggio interiore con Claudio Naranjo"*



INFO E PRENOTAZIONI [www.geminoformazione.com](http://www.geminoformazione.com) - [info@geminoformazione.com](mailto:info@geminoformazione.com) - 0481/538495



**UCOII**  
UNIONE DELLE  
COMUNITA' ISLAMICHE  
D'ITALIA

*tuttoèvita*  
FORMAZIONE



con il patrocinio  
dell'Unione Buddhista Italiana



UNIONE  
INDUISTA  
ITALIANA  
सनातन धर्म संघ  
SANĀTANA  
DHARMA  
SAMGHA





*“I principali mutamenti sociali sono il risultato di un grande numero di persone che cambiano il loro modo di vedere le cose per una vocazione a incontrarsi con la propria interiorità”*

*Claudio Naranjo*

L'evento “Dopo Babele” (giunto alla sua quarta edizione) costituisce un percorso congressuale di riflessioni ed espressioni artistiche dedicato al tema dell'incontro con l'Altro e della trasformazione dei conflitti nella società contemporanea segnata da livelli crescenti di interculturalità. La manifestazione si caratterizza in maniera originale per la presenza delle cinque grandi religioni (induismo, buddismo, ebraismo, cristianesimo, islam) delle scienze sociali e della spiritualità laica. Il dialogo sia nell'ambito interreligioso che tra religioni e laicità risulta importante nel contesto attuale al fine della reciproca conoscenza, della cooperazione e costruzione di uno spazio comune.

Fin dal 2016, l'evento, pur rivolgendosi in maniera particolare ai giovani, agli insegnanti e agli educatori in genere, è aperto a tutta la cittadinanza e a chi, come nelle precedenti edizioni, è arrivato da molteplici parti d'Italia. Gorizia, grazie alla sua storia e alla sua posizione geografica, risulta meta privilegiata per questo tipo di iniziative e per la messa in atto di prove concrete di intesa.

Frutto di tale progetto, oltre al crescente interesse di pubblico è la pubblicazione del libro *“Dopo Babele: dalla superficie del conflitto alla profondità dell'incontro”* che si onora della collaborazione di tutti i partecipanti ed in particolare dello psicoterapeuta di fama internazionale, candidato al Nobel per la pace, **Prof. Claudio Naranjo a cui è dedicata questa edizione in quanto ci ha lasciati il 12 luglio scorso.**

Nella prima edizione del 2016 si è trattato il tema del conflitto e della sua trasformazione nell'incontro con l'Altro; nella seconda edizione del 2017 l'argomento della profondità dell'etica considerata come alternativa alle morali convenzionali, l'edizione 2018, si è centrata sul tema della devozione autentica intesa come la capacità propria ad ogni essere umano di riconoscersi parte integrante dell'umanità e dell'ambiente scorgendo in se stesso, negli altri e nella natura il segno della grandezza ed il sacro. Quest'anno il tema sarà: **“Dalla banalità del male alla ricerca della verità”**. L'incontro intende indagare dal punto di vista religioso e psico-sociale alcune questioni fondamentali inerenti il concetto di male (a livello simbolico, ontologico, individuale, sociale) e le modalità per trascenderlo e superarlo ricercando differenze e similitudini. L'intento è quello di comprendere in che modo i vari percorsi educativi e spirituali di scoperta della verità diventino un'alternativa al male, passando attraverso l'ascolto, l'empatia, il riconoscimento del dolore dell'Altro, permettendo quindi l'assunzione di responsabilità e la scelta dell'azione giusta, che ci rende umani. Conferenze e tavola rotonda si alterneranno a momenti esperienziali di meditazione, letture, musiche e danze sacre.

## Programma

Due giornate: venerdì 13 dicembre e sabato 14 dicembre.

**Venerdì 13 dicembre a Gorizia – Aula Magna del corso di laurea in Scienze Internazionali e Diplomatiche**

**Sabato 14 dicembre a Gorizia – sala conferenze Hotel Entourage**

In entrambe le giornate si alterneranno relazioni, tavole rotonde e momenti artistici (musiche, danze e letture) delle differenti culture religiose.

**La sera di sabato 14 dicembre, presso la Sinagoga di Gorizia – Via G.I.Ascoli, 19 -** ci sarà una commemorazione dedicata a Claudio Benjamin Naranjo Cohen in presenza del rabbino emerito di Firenze, Rav Joseph Levi. Aperta a tutti.

## Relatori.

### Induismo:

- ❖ **Dott.ssa Svamini Hamsananda Ghiri** Monaca induista, Vicepresidente dell'Unione Induista Italiana. Presidente del Concilio Dialogo Interreligioso UII

### Buddhismo:

- ❖ **Prof. Gabriele Piana**, è stato docente di filosofia morale presso l'Università di Palermo, già monaco buddista, Docente dell'Istituto Lama Tzong Khapa – Pomaia

### Ebraismo:

- ❖ **Prof. Rav Joseph Levi**, rabbino capo di Firenze emerito, docente di storia del pensiero ebraico e di psicologia evolutiva. E' direttore e fondatore della Scuola fiorentina per l'educazione al dialogo inter culturale e inter religioso (Florence School of Dialogue).

### Cristianesimo:

- ❖ **Mns. Carlo Roberto Maria Radaelli**: Arcivescovo di Gorizia
- ❖ **P. Andrea Schnöller**: frate cappuccino, docente di percorsi meditativi e scrittore
- ❖ **Suor Deema Fayyad**: monaca della comunità siriana di Deir Mar Musa fondata da Padre Dall'Oglio.
- ❖ **P. Guidalberto Bormolini** sacerdote e monaco cristiano docente di antropologia teologica a Firenze e docente al Master "Death studies & the end of life" presso l'Università di Padova

### Islam:

- ❖ **Dott. Nader Akkad** Imam. Presidente delle Associazioni e delle Comunità degli immigrati di Trieste e delegato regionale per il dialogo interreligioso dell'Unione delle comunità islamiche d'Italia (UCOII).
- ❖ **Prof. M. Cenap Aydin**: Co-fondatore e coordinatore dell'Istituto Tevere, un centro per il dialogo interculturale a Roma.

### Scienze psico-sociali:

- ❖ **Prof. Diego Abenante**: Coordinatore del corso di laurea in Scienze Internazionali e Diplomatiche, docente di storia e istituzioni dell'Asia Univ. di Trieste.
- ❖ **Dott.ssa Ginetta Pacella**: psicoterapeuta gestaltica, coordinatrice dei programmi SAT di Claudio Naranjo.
- ❖ **Prof. Francesco Pira**: sociologo, docente di Comunicazione e giornalismo *Università di Messina. Coordinatore didattico del Master in "Social Media Manager" Univ. di Messina.*
- ❖ **Prof. Daniele Ungaro**: docente di sociologia Università di Teramo, Presidente dell'associazione Gemino e dell'associazione di promozione sociale "ilFiorenellaRoccia", allievo di Claudio Naranjo.
- ❖ **Prof.ssa Giuliana Parotto**: docente di filosofia politica Università di Trieste.

- ❖ **Dott. Marco Bertali:** Psichiatra e psicoterapeuta a indirizzo psicosintetico e logoterapico.
- ❖ **Dott.ssa Elisabetta Damianis:** Sociologa e gestalt counselor, direttrice didattica dell'accademia di formazione al dialogo e gestione dei conflitti Gemino, allieva di Claudio Naranjo.

## Artisti

- ❖ **Massimiliano Bardotti:** poeta e attore toscano, autore di diverse opere, docente di laboratori di scrittura poetica
- ❖ **Svamini Atmananda Giri:** Monaca induista, danzatrice di Bharata Natyam e Kuchipudi con il gruppo Talavidya Academy per la musica e danza indiana
- ❖ **Prof. Davide Casali:** musicista, uno dei principali interpreti della tradizione ebraica in Italia
- ❖ **Fabio e Davide Resta:** etnomusicologi, musicisti professionisti e insegnanti di Kaval, Gajda e Ney
- ❖ **Nevio Vitale:** Formatosi con i Maestri Mevlevi, è esperto ed insegnante di danze rotanti sufi.

## Coordinatori

- ❖ **Prof. Daniele Ungaro:** docente di sociologia Università di Teramo, Presidente dell'associazione Gemino e dell'associazione di promozione sociale "ilFiorenellaRoccia", allievo di Claudio Naranjo
- ❖ **Dott.ssa Elisabetta Damianis:** Sociologa e gestalt counselor, direttrice didattica dell'accademia di formazione al dialogo e gestione dei conflitti Gemino, allieva di Claudio Naranjo.
- ❖ **Staff Gemino**

## Comitato scientifico:

Prof. Claudio Naranjo; Prof. Gabriele Piana; Dott. Nader Akkad, Dott.ssa Hamsananda Ghiri, Prof. Rav Joseph Levi; Prof. P.Guidalberto Bormolini; Prof. Daniele Ungaro, Dott.ssa Elisabetta Damianis, , Prof. Diego Abenante, Prof. Francesco Pira, Dott.ssa Flavia Crisma

## Programma:

**Venerdì 13 dicembre**

**Mattina inizio ore 09.00**

Saluti delle autorità

Saluti della senatrice Liliana Segre (lettura)

Saluti del coordinatore del Corso di Laurea in Scienze Internazionali e Diplomatiche: Prof. Diego Abenante

Introduzione ai lavori

- ❖ **Dott.ssa Ginetta Pacella leggerà la relazione di Claudio Naranjo dal titolo: *Il nuovo fascismo come la forma più sviluppata e globale della "mente patriarcale"*.**
- ❖ **Suor Deema Fayyad: La realtà monastica interculturale di Deir Mar Musa in Siria e la sua esperienza di guerra.**

Pausa caffè 10.30

- ❖ **Mns Carlo Roberto Maria Radaelli:** Arcivescovo di Gorizia
- ❖ **Tavola rotonda: Dott.ssa Suor Deema Fayyad, Dott.ssa Hamsananda Giri, Prof. Gabriele Piana, Dott. Marco Bertali, Dott. Nader Akkad, Prof. Rav Joseph Levi, Prof.ssa Giuliana Parotto.**

Pausa pranzo ore 13.00

**Pomeriggio 13 dicembre inizio ore 14.30**

- ❖ **Prof. Francesco Pira:** *La verità nell'era della disinformazione e delle fake news*
- ❖ **P. Andrea Schnoller:** *il male: un caso o una necessità? (pratica meditativa)*

**Pausa caffè**

- ❖ **Prof. Cenap Aydin**

**Musiche sacre di tradizione sufi con:  
Fabio e Davide Resta**



- ❖ **Dott.ssa Hamsananda Ghiri**

**Svamini Atmananda Giri con il gruppo di musica e  
danze sacre indiane Talavidya Academy**

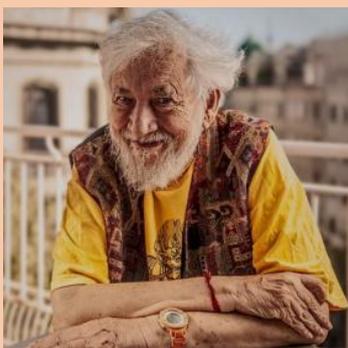


**Sabato 14 dicembre**

**Mattina inizio ore 09.30**

**Sede: sala conferenze Hotel Entourage**

*“Il viaggio interiore con Claudio Naranjo”*



Video/documentario "Viaggio interiore con Claudio Naranjo", sulla vita e il viaggio psicospirituale del Prof. Claudio Naranjo, recentemente deceduto all'età di 86 anni.

La regista Glòria Matamala ha trascorso due anni a documentare e filmare la vita e il lavoro di Claudio Naranjo. Il risultato è mostrato nel documentario "Viaggio interiore", che comprende aspetti insoliti del famoso professore, psichiatra e filosofo, riferimento assoluto alla terapia Gestalt e studi sulla psicologia degli enneatipi (popolarmente noto come Enneagramma), iniziato ai più profondi segreti del buddismo tibetano e anche un riferimento per etno e farmacopsicologia. Un viaggio nella vita e nel lavoro di un uomo di conoscenza che molti hanno definito un maestro spirituale.

**Pausa Caffè**

Seguirà una meditazione condotta in video da Claudio Naranjo. Conduce: Dott.ssa Ginetta Pacella psicoterapeuta che lo ha seguito per diversi anni nel suo lavoro e che organizza i percorsi della *scuola SAT Claudio Naranjo* a livello internazionale

### Pomeriggio 14 dicembre ore 15.00

- ❖ **Prof. Daniele Ungaro:** *La società nevrotica. Analisi sul "male oscuro" della democrazia contemporanea.* Con letture di Massimiliano Bardotti tratte dal testo di Hannah Arendt
- ❖ **Prof. Gabriele Piana:** La meditazione e la natura della mente: la saggezza dell'amore. (pratica meditativa)

### Sera 14 dicembre ore 18.00

**Ore 18.00 presso la Sinagoga di Gorizia** (Via Ascoli, 19) si terrà una cerimonia di commemorazione per Claudio Benjamin Naranjo Cohen che ci ha lasciati il 12 luglio scorso con la presenza di Rav Joseph Levi, Rabbino emerito di Firenze.

## Enti Organizzatori:

Associazione Gemino [www.geminoformazione.com](http://www.geminoformazione.com)

Associazione (APS) IlFiorenellaRoccia

## Enti Patrocinanti:

Comune di Gorizia	U.B.I. Unione Buddista Italiana
Associazione SAT Italia <a href="http://www.satitalia.it">www.satitalia.it</a>	U.I.I. Unione Induista Italiana
Associazione SIAF Italia <a href="http://www.siafitalia.it">www.siafitalia.it</a>	U.CO.I.I. Unione delle comunità Islamiche d'Italia
Associazione Tutto è vita <a href="http://www.tuttoèvita.it">www.tuttoèvita.it</a>	